

## ■ **Mobilität soll Chancengleichheit in Europa fördern**

**Ulrike Wisser**

### **Abstract**

In der neuen Jugendstrategie der EU für den Zeitraum 2010 bis 2018 steht die Chancengerechtigkeit aller jungen Menschen im Mittelpunkt der Zielsetzung europäischer Politikgestaltung. Und auch mit der Sozialagenda von 2008 zielt die Europäische Kommission darauf ab, mehr Chancengerechtigkeit zu schaffen, insbesondere indem die Bürger bei der Anpassung an die Globalisierung unterstützt werden. Gerade in Bezug auf die Chancengleichheit im europäischen Arbeitsmarkt und Bildungsraum nimmt der Zugang junger Menschen zu Mobilität in Lernzusammenhängen einen immer größeren Stellenwert ein. Allerdings entwickeln sich die Bereitschaft zu Mobilität und die dafür erforderlichen Kompetenzen nicht von selbst, was insbesondere für benachteiligte junge Menschen gilt. Deshalb müssen neben Förderung

der konkreten Teilnahme an Mobilitätsmaßnahmen die frühzeitige und umfassende Vermittlung von Mobilitätskompetenzen elementare Bestandteile der Bildungs- und Integrationsangebote sein. Gerade persönliche Probleme wie Jugendarbeitslosigkeit, Schulabbruch, aber auch Arbeitsplatzunsicherheit können durch transnationale Mobilität zumindest zeitweilig gelöst werden. Transnationale Freiwilligentätigkeiten können positive Auswirkungen für die berufliche Integration und gesellschaftliche Partizipation haben. Dies wird unter anderem an dem Modellprojekt des deutsch-französischen Freiwilligendienstes ersichtlich, der explizit eingeführt wurde, um zu mehr Chancengleichheit junger Menschen aus städtischen Ballungsgebieten beizutragen.

## ■ Greater equality across Europe through mobility

**Ulrike Wisser**

### **Abstract**

The core element of the European Union's new youth policy strategy for 2010 to 2018 is the creation of equal opportunities for all young people. With the 2008 Social Agenda the European Commission also seeks to create greater equality of opportunity, especially by assisting EU citizens in adjusting to the challenges of globalisation. Creating a level playing field on the European labour market and in education depends largely on whether young people have access to mobility in a learning context. However, it cannot be taken for granted that young people, particularly those from disadvantaged backgrounds, are willing to be mobile and able to develop the required skills. Besides encourag-

ing their genuine participation in mobility programmes, the development of strong mobility-related skills at an early point must play a strong role in education and integration programmes. In particular, personal issues such as youth unemployment, dropping out of school, and job insecurity can often be resolved at least temporarily by a move to another country. Volunteer activities abroad can have a positive impact on the integration in working life and the participation in society. One good example of this is the model project set up by the Franco-German Voluntary Service with the express aim of improving equal opportunities for young people from urban areas.